MINI ONE PM

Quick Guide V1.2
Instrukcja Obsługi



MINI-ZB1GSP, MINI-ZB1GS

Zigbee Smart Switch
Zigbee Smart-Schalter
Interrupteur intelligent Zigbee
Interruttore intelligente Zigbee
Inteligentny przełącznik Zigbee
Smart strömbrytare Zigbee
Zigbee slimme schakelaar
Interruptor inteligente Zigbee
Interruptor inteligente Zigbee
Умный выключатель Zigbee

EN > DE > FR > IT > PL
SE > NL > ES > PT > RU

Manufacturer:
Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.
Address: 3F & 6F, Bldg A, No. 663, Bulong Rd, Shenzhen, Guangdong, 518000, China
Website: sonoff.tech
Service email: support@itead.cc
MADE IN CHINA

User Manual

https://help.sonoff.tech/docs/MINI-ZB1GSP

Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual and help.

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Website um auf die detaillierte Bedienungsanleitung zuzugreifen und hilfe.

Scannez le code QR ou visitez le site web pour consulter le guide détaillé et aide.

Scansionare il codice QR o visita il sito web per consultare la guida utente dettagliata e aiuto.

Zeskanuj kod QR lub odwiedź stronę internetową, aby dowiedzieć się więcej o szczegółowej instrukcji obsługi i pomocy.

Skanna QR-koden eller besök webbplatsen för att lära dig mer i den detaljerade bruksanvisningen och hjälp.

Scan de QR-code of bezoek de website voor meer informatie over de gedetailleerde gebruikershandleiding en hulp.

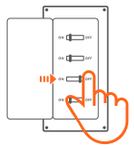
Escanee el código QR o visite el sitio web para consultar la guía del usuario detallada y ayuda.

Scaneie o código QR ou visite o nosso website para consultar detalhadamente o guia do usuário e ajuda.

Сканируйте этот QR-код или перейдите на наш веб-сайт для просмотра подробного руководство пользователя и помощи.

1

Power off
Ausschalten
Éteindre
Spegnimento
Zasilanie wyłączone
Avstängd
Uitschakelen
Apagado
Desligar
Выключить



⚠ WARNING

① Please install and maintain the device by a professional electrician. To avoid electric shock hazard, do not operate any connection or contact the terminal connector while the device is powered on!
② For single-phase use only (100–240V~). Connecting to multiple phases may result in damage to the device.
③ To ensure the safety of your electrical installation, it's essential either a Miniature Circuit Breaker (MCB) or a Residual Current operated Circuit-breaker with Integral Overcurrent protection(RCBO) with an electrical rating of 16A has been installed before the MINI-ZB1GSP.

⚠ ACHTUNG

① Lassen Sie die Installation und Wartung des Gerätes von einem professionellen Elektriker durchführen. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, dürfen Sie nach dem Anschließen an das Stromnetz keinen Anschluss betätigen und den Anschlusssstecker nicht berühren!
② Nur für einphasigen Betrieb (100-240 V~) geeignet. Mehrphasenanschluss kann das Gerät beschädigen.
③ Zur Sicherheit Ihrer Elektroinstallation muss entweder ein Leitungschutzschalter (MCB) oder ein Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromschutz (RCBO) mit einer Nennstromstärke von 16A vor dem MINI-ZB1GSP eingebaut worden sein.

⚠ AVERTISSEMENT

① Veuillez faire installer et entretenir l'appareil par un électricien professionnel. Pour éviter tout risque d'électrocution, n'actionnez aucune connexion et n'entrez pas en contact avec le connecteur de la borne après l'avoir branchée !
② Pour une utilisation monophase (100 à 240V~) uniquement. La connexion à une alimentation multiphase peut endommager l'appareil.
③ Pour garantir la sécurité de votre installation électrique, il est impératif qu'un disjoncteur miniature (MCB) ou un disjoncteur différentiel avec protection contre les surintensités intégrée (RCBO) de calibre nominal 16A soit installé en amont du MINI-ZB1GSP.

⚠ ATTENZIONE

① Rivolgersi a un elettricista professionista per l'installazione e la manutenzione del dispositivo. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non alimentare alcuna connessione o il connettore del terminale dopo il collegamento!
② Esclusivamente per uso con monofase (100-240V~). La connessione all'alimentazi one con multifase potrebbe danneggiare il dispositivo.
③ Per garantire la sicurezza del vostro impianto elettrico, è essenziale che sia installato un interruttore magnetotermico (MCB) oppure un interruttore differenziale con protezione magnetotermica integrata (RCBO) con portata elettrica di 16A a monte del dispositivo MINI-ZB1GSP.

⚠ OSTRZEŻENIE

① Urządzenie powinien zainstalować i konserwować profesjonalny elektryk. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie należy korzystać z żadnego połączenia ani dotykać złącza terminala, gdy urządzenie jest włączone!
② Urządzenie przeznaczone wyłącznie do zasilania jednofazowego (100-240 V~). Podłączenie do sieci wielofazowej może spowodować uszkodzenie urządzenia.
③ Aby zapewnić bezpieczeństwo Twojej instalacji elektrycznej, niezbędne jest zamontowanie wyłącznika instalacyjnego (MCB) lub wyłącznika różnicowoprądowego z zabezpieczeniem nadprądowym (RCBO) o prądzie znamionowym 16A przed urządzeniem MINI-ZB1GSP.

⚠ VARNING

① Installera och underhåll enheten med hjälp av en professionell elektriker. För att undvika elektriska stötar, använd inte någon anslutning eller rör vid terminalkontakten medan enheten är påslagen!
② Endast för enfassanvändning (100-240V~). Anslutning till flera faser kan leda till skador på enheten.
③ För att säkerställa säkerheten i din elektriska installation är det nödvändigt att antingen en miniatyravbrytare(MCB) eller en residualströmsbrytare med integrerad överspänningsskydd (RCBO) med elektrisk kapacitet på 16A är installerad före MINI-ZB1GSP-enheten.

⚠ WAARSCHUWING

① Installeer en onderhoud het apparaat door een professionele elektricien. Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, werkt er geen verbinding en komen ze niet in contact met de terminalconnector wanneer het apparaat is ingeschakeld!
② Alleen geschikt voor eenfasigs gebruik (100-240 V ~). Aansluiting op een meerfasige voeding kan schade aan het apparaat veroorzaken.
③ Om de veiligheid van uw elektrische installatie te garanderen, moet vóór het MINI-ZB1GSP-apparaat óf een miniatuurautomaat (MCB) óf een differentieelschakelaar met ingebouwde overstroombeveiliging (RCBO) met een nominale stroomwaarde van 16A zijn geïnstalleerd.

⚠ ADVERTENCIA

① Deje que un electricista profesional realice la instalación y el mantenimiento del dispositivo. No active ninguna conexión, ni entre en contacto con el conector terminal, después de conectarlo, para prevenir descargas eléctricas!
② Solo para uso monofásico (100-240 V~). La conexión a una fuente de alimentación multifásica puede dañar el equipo.
③ Para garantizar la seguridad de su instalación eléctrica, es imprescindible instalar un interruptor automático en miniatura (MCB) o un interruptor diferencial con protección contra sobrecorrientes integrada (RCBO) con una intensidad nominal de 16A antes del dispositivo MINI-ZB1GSP.

⚠ AVISO

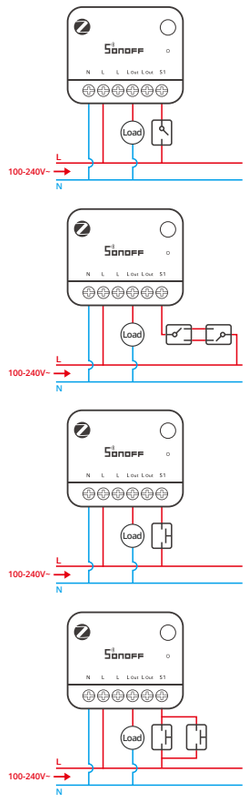
① Por favor, instale e faça a manutenção do dispositivo por um eletricista profissional. Para evitar o risco de choque elétrico, não opere nenhuma conexão ou entre em contato com o conector do terminal após conectar.
② Uso exclusivo em monofásico (100-240 V~). A conexão a uma fonte de alimentação multifásica pode danificar o equipamento.
③ Para garantir a segurança da sua instalação elétrica, é essencial que um disjuntor em miniatura (MCB)ou um disjuntor diferencial residual com proteção integrada contra sobrecorrentes (RCBO) com classificação elétrica de 16A esteja instalado antes do dispositivo MINI-ZB1GSP.

⚠ ВНИМАНИЕ

① Установку и обслуживание устройства следует предоставить профессиональным электрикам. Во избежание поражения электрическим током не работайте с какими-либо соединениями и не прикасайтесь к клеммному соединителю после подключения!
② Только для однофазного использования (100-240 В~). Подключение к нескольким фазам может привести к повреждению устройства.
③ Для обеспечения безопасности вашей электроустановки необходимо, чтобы перед устройством MINI-ZB1GSP был установлен либо Миниатюрный Автоматический Выключатель (MCB), либо Автоматический Выключатель Дифференциального Тока с Защитой от Перегрузок (RCBO) номиналом 16А.

2

Wiring instruction
Verkabelungsanleitung
Instructions de câblage
Istruzioni per il cablaggio
Instrukcja okablowania
Instruktion för kabeldragning
Bedradingsinstructies
Instrucciones de cableado
Instruções de instalação
Инструкции по проводке



① It is prohibited to connect S1 terminal to the neutral or ground wire, in order to avoid damaging the equipment and causing danger.
② Make sure all wires are connected correctly.
③ Supported switches are rocker switch and push button and factory default by supporting rocker switch.
Method of change the switch type: short press the button 3 times until the LED signal indicator flashes 3 times quickly, now you change the switch type successfully.

① Um Gefahren und Geräteschäden zu vermeiden, ist der Anschluss der Klemmen S1 an den Neutral- oder Erdleiter nicht zulässig.
② Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel richtig angeschlossen sind.
③ Unterstützt werden Wippschalter und Drucktaster, wobei die Werkseinstellung Wippschalter unterstützt.
Methode zum Ändern des Schaltertyps: Drücken Sie die Taste 3 Mal kurz, bis die LED-Signalanzeige 3 Mal schnell blinkt, somit haben Sie den Schaltertyp erfolgreich geändert.

① Pour éviter les dangers et les dommages matériels, il est interdit de connecter les bornes S1 au fil neutre ou à la terre.
② Assurez-vous que la connexion de la ligne est correcte.
③ Les interrupteurs pris en charge sont les suivants: interrupteur à bascule et bouton-poussoir, et l'interrupteur à bascule est pris en charge par défaut.
Méthode pour changer le type d'interrupteur: appuyez brièvement sur le bouton 3 fois jusqu'à ce que l'indicateur clignote 3 fois rapidement, vous avez maintenant changé le type d'interrupteur avec succès.

① Per evitare pericoli e danni alle apparecchiature, non è consentito collegare i terminali S1al filo neutro o di terra.
② Accertarsi che tutti i cavi siano collegati correttamente.
③ Gli interruttori supportati sono l'interruttore a bilanciere e il pulsante; l'impostazione predefinita di fabbrica supporta l'interruttore a bilanciere.
Modalità per cambiare il tipo di interruttore: premere brevemente il pulsante 3 volte fino a quando l'indicatore lampeggia 3 volte rapidamente, a questo punto la modifica del tipo di interruttore è riuscita.

① Aby zapobiec zagrożeniom i uszkodzeniom sprzętu, podłączanie zacisków S1 do przewodu neutralnego lub uziemiającego jest niedozwolone.
② Sprawdź, czy wszystkie przewody są prawidłowopodłączone.
③ Obsługiwane przełączniki to przełączniki kołyskowe i przyciski, przy czym fabryczne ustawienia domyślne zapewniają obsługę przełącznika kołyskowego.
Metoda zmiany typu przełącznika: nacisnąć krótko przycisk 3 razy, aż wskaźnik LED zamiga szybko 3 razy, a następnie zmienić typ przełącznika.

① För att förhindra faror och skador på u trustningen är det inte tillåtet att ansluta S1-terminalerna till noll-eller jordkabeln.
② Se till att alla ledningar är korrekt anslutna.
③ De stödda omkopplarna är stenomkopplare och tryckknappar och fabriksparametrarna som stöder bergomkopplarna.
Ändra metodtyp: tryck på knappen 3 gånger tills den LED-signalindikatorn blinkar snabbt 3 gånger och ändra sedan kopplingstyp framgångsrikt.

① Om gevaren en schade aan apparatuur te voorkomen, is het niet toegestaan de S1 aansluitingen aan te sluiten op de neutrale of aardingsdraad.
② Zorg ervoor dat alle kabels correct zijn aangesloten.
③ De ondersteunde schakelaars zijn de rotsschakelaars en drukknoppen en de fabrieksparameters die de rotsschakelaars ondersteunen.
Type wijzigings methode wisselen: druk 3 keer op de knop totdat het LED signaalindicator 3 keer snel knippert en verander vervolgens het schakeltype met succes.

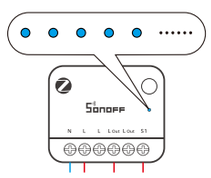
① Para evitar peligros y daños al equipo, no se permite conectar los terminales S1 al cable neutro o de tierra.
② Asegúrese de que todos los cables estén conectados correctamente.
③ Los interruptores compatibles son los interruptor osciladores, con botón pulsador y los de fábrica que son compatibles con el interruptor oscilador.
Método para cambiar el tipo de interruptor: presione levemente el botón 3 veces hasta que el indicador de señal LED titile 3 veces de manera rápida, ahora puede cambiar con éxito el tipo de interruptor.

① Para evitar perigos e danos no equipamento, não é permitida a ligação dos terminais S1 ao fio neutro ou terrestre.
② Tenha certeza de que todos os fios estejam conectados corretamente.
③ Os interruptores suportados são interruptor comum e botão pulso e padrão de fábrica por meio do interruptor basculante de suporte.
Método de alteração do tipo de interruptor: Pressione rapidamente o botão 3 vezes até que o indicador de sinal LED pisque 3 vezes rapidamente, agora você alterou o tipo de interruptor com sucesso.

① Во избежание опасностей и повреждения оборудования не допускается подключение клемм S1 к нулевому или заземляющему проводу.
② Проверьте, что все провода подключены правильно.
③ Поддерживаемые переключатели - это кулисный переключатель и кнопочный переключатель, заводские настройки по умолчанию с помощью кулисного переключателя.
Способ изменения типа переключателя: нажмите кнопку 3 раза, пока индикатор сигнала LED не мигнет быстро 3 раза, теперь Вы успешно поменяли тип переключателя.

3

Power on
Einschalten
Allumer
Accensione
Zasilanie włączone
Slå på
Stroom op
Encender
Ligar
Включить



After powering on, the device will enter the pairing mode defaulted during the first use and the LED signal indicator will “flash slowly”.

Nach dem Einschalten wechselt das Gerät in den bei der ersten Benutzung voreingestellten Pairing-Modus und die LED-Signalanzeige „blinkt langsam“.

Après la mise sous tension, l'appareil entrera dans le mode d'appairage par défaut lors de la première utilisation et l'indicateur de signal LED « clignotera lentement ».

Dopo l'accensione, il dispositivo entrerà nella modalità di associazione predefinita, durante il primo utilizzo, e l'indicatore di segnale LED "lampeggerà lentamente".

Po włączeniu urządzenie przełączy się w tryb parowania ustawiony jako domyślny podczas pierwszego użycia, a wskaźnik LED będzie „wolno migać”.

När enheten är påslagen kommer enheten att gå in i parningsläge som är standard under första användning och LED-signalindikatorn "blinkar långsamt".

Eenmaal ontstoken, schakelt het apparaat tijdens het eerste gebruik over op de koppelingsmodus die standard en knippert de LED signaalindicator "langzaam".

Luego de encenderlo, el dispositivo entrará el modo de sincronización por defecto al usarse por primera vez y indicador de señal LED “ilumine lentamente”.

Depois de ligar, o dispositivo entrará no modo de emparelhamento padrão durante o primeiro uso e o indicador de sinal LEDirá “piscar lentamente”.

После включения устройство войдет в режим сопряжения, установленный по умолчанию при первом использовании, а индикатор сигнала LED начнет «медленно мигать».

The device will exit the pairing mode when it doesn't be paired to Zigbee gateway successfully within 3 mins. If you want to access the pairing mode again, press and hold the device pairing button for 5s until the LED indicator "flashes slowly".

Das Gerät verlässt den Kopplungsmodus, wenn es nicht innerhalb von 3 Minuten erfolgreich mit dem Zigbee-Gateway gekoppelt wurde. Wenn Sie den Kopplungsmodus erneut aufrufen möchten, halten Sie die Taste für die Gerätekopplung 5 Sekunden lang gedrückt, bis die Kontrollleuchte „langsam blinkt“.

L'appareil quittera le mode d'appairage s'il n'a pas été apparié avec succès à la passerelle Zigbee dans les 3 minutes. Si vous souhaitez accéder à nouveau au mode d'appairage, appuyez sur le bouton d'appairage de l'appareil et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant LED « clignote lentement ».

Il dispositivo uscirà dalla modalità di abbinamento qualora in 3 minuti non fosse riuscito ad abbinarsi con successo al gateway Zigbee. Se si desidera accedere nuovamente alla modalità di abbinamento, tenere premuto per 5 secondi il pulsante di abbinamento del dispositivo finché la spia LED "lampeggia lentamente".

Urządzenie wyjdzie z trybu parowania, jeśli nie zostanie pomyślnie sparowane z bramką Zigbee w ciągu 3 min. Jeśli chcesz ponownie wejść w tryb parowania, naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania urządzenia przez 5s, do momentu aż wskaźnik LED zacznie „migać powoli”.

Enheten kommer att avsluta parningsläget när den inte paras med Zigbee-gatewayen inom 3 minuter. Om du vill komma åt parningsläget igen, tryck och håll in enhetens parningsknapp i 5 sekunder tills LED-indikatorn “blinkar långsamt”.

Het apparaat verlaat de koppelingsmodus wanneer het niet binnen 3 minuten met succes aan de Zigbee gateway is gekoppeld. Als u de koppelingsmodus weer wilt openen, houdt u de apparaatkoppelingsknop 5 seconden ingedrukt totdat de LED-indicator "knippert langzaam".

El dispositivo saldrá del modo de emparejamiento cuando no se empareja a la pasarela Zigbee correctamente en un plazo de 3 minutos. Si no quiere volver al modo de emparejamiento, mantenga pulsado el botón de emparejamiento del dispositivo durante 5 segundos hasta que el indicador LED “parpadea lentamente”.

O dispositivo sairá do modo de emparelhamento quando não for emparelhado com o gateway Zigbee com sucesso dentro de 3 minutos. Se você quiser acessar o modo de emparelhamento novamente, pressione e segure o botão de emparelhamento do dispositivo por 5s até que o indicador LED "pisque lentamente".

Если устройство не будет успешно сопряжено со шлюзом Zigbee в течение 3 минут, то оно выйдет из режима сопряжения. Чтобы снова войти в режим сопряжения, нажмите и удерживайте кнопку сопряжения устройства в течение 5 секунд, пока светодиодный индикатор не начнет «медленно мигать».

4

Download the eWeLink App
eWeLink App herunterladen
Télécharger la eWeLink application
Scarica la eWeLink App
Pobierz eWeLink App
Ladda ner eWeLink App
Download de eWeLink App
Descargar la eWeLink aplicación
Baixe o eWeLink App
Скачать eWeLink приложение

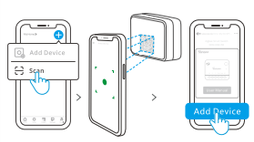
eWeLink
GET IT ON Google Play
Download on the App Store

5

Add SONOFF Zigbee gateway
Fügen Sie das SONOFF Zigbee-Gateway hinzu
Ajoutez la passerelle SONOFF Zigbee
Aggiungere il portale SONOFF Zigbee
Dodaj bramkę SONOFF Zigbee
Lägg till SONOFF Zigbee-gateway
Voeg SONOFF Zigbee gateway toe
Añada la pasarela SONOFF Zigbee
Adicione o gateway SONOFF Zigbee
добавьте шлюз SONOFF Zigbee

6

Add device
Gerät hinzufügen
Ajouter un appareil
Aggiungi dispositivo
Dodaj urządzenie
Lägg till enhet
Apparaat toevoegen
Añadir dispositivo
Adicionar dispositivo
Добавить устройство



Open the eWeLink App and scan the QR code on the device, then follow the instructions given by the app to proceed.

Öffnen Sie die eWeLink App, scannen Sie den QR-Code auf dem Gerät und folgen Sie dann den Anweisungen der App.

Ouvrez l' eWeLink App et scannez le code QR sur l'appareil, puis suivez les instructions données par l'application.

Aprire l' eWeLink App e scansionare il codice QR sul dispositivo, quindi seguire le istruzioni fornite dall'applicazione per procedere.

Otwórz eWeLink App i zeskanuj kod QR na urządzeniu, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi przez aplikację, aby kontynuować.

Öppna eWeLink App och skanna QR-koden på enheten, följ sedan instruktionerna från appen för att fortsätta.

Open de eWeLink App en scan de QR code op het apparaat, volg daarna de instructies dat door de app worden gegeven om verder te gaan.

Abra la eWeLink App y escanear el código QR en el dispositivo, luego siga las instrucciones dadas por la aplicación para continuar.

Abra o eWeLink App e escaneie o código QR no dispositivo e siga as instruções fornecidas pelo aplicativo para prosseguir.

Откройте eWeLink App и сканируйте QR код на устройстве, потом следуйте инструкциям данные в приложении для продолжения .

If the page doesn't display after scanning the QR code, please put the device into pairing mode first, then in the eWeLink App, select your Zigbee gateway and tap "Add".

Wenn die Seite durch Scannen des Codes nicht angezeigt werden kann, lassen Sie das Gerät bitte zuerst in den Verteilungsmodus wechseln und klicken Sie dann in der eWeLink App auf das Zigbee-Gateway, um das Gerät hinzuzufügen, und wählen Sie "Hinzufügen".

Si la page ne peut pas être affichée en scannant le code, veuillez d'abord mettre l'appareil en mode distribution, puis cliquez sur la passerelle Zigbee pour ajouter l'appareil dans l'eWeLink app et sélectionnez "Ajouter".

Se la pagina non può essere visualizzata scansionando il codice, si prega di far entrare prima il dispositivo in modalità distribuzione, quindi fare clic sul gateway Zigbee per aggiungere il dispositivo nell'eWeLink app e selezionare "Aggiungi".

Jeśli strona nie może zostać wyświetlona przez zeskanowanie kodu, najpierw powról urządzeniu wejść w tryb dystrybucji, a następnie kliknij bramkę Zigbee, aby dodać urządzenie w eWeLink app i wybierz „Dodaj”.

Om sidan inte kan visas genom att skanna koden, låt enheten först gå in i distributionsläge, och klicka sedan på Zigbee-gatewayen för att lägga till enheten i eWeLink app och välj "Lägg till".

Als de pagina niet kan worden weergegeven door de code te scannen, laat het apparaat dan eerst de distributiemodus ingaan, en klik vervolgens op de Zigbee-gateway om het apparaat toe te voegen in de eWeLink app en selecteer "Toevoegen".

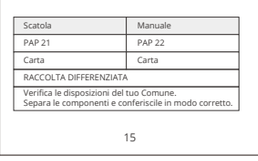
Si la página no se puede mostrar escaneando el código, primero permita que el dispositivo entre en el modo de distribución y luego haga clic en la puerta de enlace Zigbee para agregar el dispositivo en la eWeLink app y seleccione "Agregar".

Se a página não puder ser exibida ao digitalizar o código, por favor deixe o dispositivo entrar primeiro no modo de distribuição e, em seguida, clique na gateway Zigbee para adicionar o dispositivo na eWeLink app e selecione "Adicionar".

Если страницу невозможно отобразить при сканировании кода, сначала дайте устройству войти в режим распределения, а затем нажмите на шлюз Zigbee, чтобы добавить устройство в eWeLink app и выберите «Добавить».

7

Install the device in the mounting box
Installieren Sie das Gerät in der Einbaudose
Installer l'appareil dans le boîtier de montage
Installare il dispositivo nella scatola di montaggio
Zainstaluj urządzenie w skrzynce montażowej
Installera enheten i monteringslådan
Installeer het apparaat in de montagedoos
Instale el aparato en la caja de montaje
Instalar o aparelho na caixa de montagem
Установите устройство в монтажную коробку



FCC compliance statement

Responsible Party Name:
SONOFF TECHNOLOGY LLC
Address: 14777 NE 40th St, Suite 201 Bellevue, WA 98007
Email Address: usres@itead.cc
FCC ID: 2APN5-MINIZB1GSP

1. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Scatola	Manuale
PAP 21	PAP 22
Carta	Carta
RACCOLTA DIFFERENZIATA	
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.	

EU Declaration of Conformity

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type MINI-ZB1GSP is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://sonoff.tech/compliance/

For CE frequency

EU Operating Frequency Range
Zigbee: 2405–2480 MHz
BLE: 2402–2480 MHz

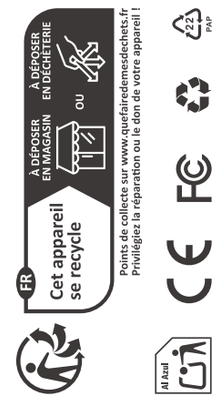
EU Output Power
Zigbee≤10dBm
BLE≤10dBm

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Rating: 16A 100-240V~ 50/60Hz Max Resistive load µ
Dimension: 39.5×33×16.8mm

WEEE Disposal and Recycling Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.



PL

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego MINI-ZB1GSP jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://sonoff.tech/compliance/
Adres producenta: 3F & 6F, Bldg A, No. 663, Bulong Rd, Shenzhen, Guangdong, China
Częstotliwość radiowa:
Zigbee: 2405–2480 MHz, BLE: 2402–2480 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej:
Zigbee≤10dBm, BLE≤10dBm

Konserwacja

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych, cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie minimum raz na tydzień oceniać odmienność stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiejkolwiek odmienności należy piinie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmienności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

Ochrona środowiska

Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkowania, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Środki ostrożności

——Przed włączeniem sprawdź, czy styki urządzenia są czyste.
——Podczas użytkowania nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.
——Zadbaj o to, aby w sytuacji awaryjnej móc szybko odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
——Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokiej temperatury.
——Trzymaj urządzenie w suchym i wentylowanym miejscu, z dala od materiałów łatwopalnych i innych obiektów.
——Nigdy nie zakrywaj urządzenia, gdy jest włączone.
——Nigdy nie używaj zasilacza, stacji ładowania, kabli itp. bez rekomendacji i atestu producenta.
——Urządzenie może być wyposażone w ogniwa, które są trudne dougaszenia, wyposaż się w płachtę gaśniczą.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dostępne są na stronie internetowej: sonoff.tech

00.00.07.0503 V1.2